



Deutsch-Französisches Forum für Kommunalpolitik
Forum franco-allemand de politique territoriale

Urbanisme et écologie: la conciliation des critères sociaux, économiques et écologiques dans la politique de la ville

Hanovre, 18 -19 juin 2009

A l'avenir, les communes et agglomérations devront relever un double défi.

Elles devront à la fois satisfaire les besoins de leurs habitants en matière de logement, d'emploi, de services sociaux et de transport et fournir une contribution substantielle aux défis écologiques actuels : réduction des gaz à effet de serre, maîtrise des ressources et des consommations, usage et production des énergies renouvelables. Or un catalogue de mesures isolées ne suffira pas à relever ce défi. Il est impérieux de développer une politique globale qui concilie systématiquement les aspects environnementaux et sociaux et intègre les structures existantes dans le développement et la mutation des villes et communes pour répondre aux attentes de la population.

Ce deuxième forum de politique territoriale est dédié au développement durable des territoires avec ses dimensions écologiques, économiques et sociales. Il s'appuiera sur des exemples concrets d'urbanisation soutenable et de conduite d'un plan climat territoriale à Hanovre, afin de débattre des initiatives, des solutions mais aussi des problèmes en matière de politique durable. Une discussion avec des urbanistes et des experts de la ville durable issus de communes et de centres de recherche français et allemands complètera la partie pratique du programme.

Jeudi 18 juin 2009

Matinée Arrivée des participants

Exemples de développement urbain durable à Hanovre : visites et rencontre avec les responsables

Lieu : Hôtel Novotel Hanovre, Podbielskiallee 21-23, 30163 Hanovre

12h30 Buffet

13h15 **Ouverture**

- **Jean-Louis Bianco**, ancien Ministre, député, Président du Conseil Général des Alpes de Haute Provence, Co-président du Forum des Territoires
- **Herbert Schmalstieg**, Président Honoraire de la Bundes-SGK, Président de l'UCLRSE, Président de la Commission des affaires européennes et internationales de la Bundes-SGK, ancien maire de Hanovre
- **Ernst Hillebrand**, directeur du bureau parisien de la Fondation Friedrich Ebert

13h30 **« Klimaallianz Hannover 2020 »**
Astrid Hoffmann-Kallen, directrice du centre de coordination « Environnement », ville d'Hanovre

Circulation durable à Hanovre

Kai Kaminski, département « Planification et développement urbain – planification des transports », ville d'Hanovre

Départ : environ 14h45

15h15 **Visite du quartier de Kronsberg**

Le développement urbain durable à Kronsberg (quartier nouveau Expo 2000 / projets écologiques : énergie, eau, déchets, sol)

Visite avec Karin Rumming, département « Environnement », ville d'Hanovre

Départ : 17h15

17h30 **Déchetterie d'Hanovre**

Prof. Dr. Axel Priebes, département « Ecologie et planification », Région Hanovre

19h30 Arrivée Hôtel

20h00 Dîner au restaurant « Opus One am Kröpcke »

Vendredi 19 juin 2009

Séminaire: Politique de la ville et écologie

9h00

Ouverture
Stephan Weil, Maire d'Hanovre

Pour une politique urbaine écologique en France et en Allemagne: enjeux, conditions, outils

Magali Vergnet-Covo, ville de Paris, chef de projets publics en développement durable, auteure de « ville durable, mode d'emploi »

Prof. Dr. Jürgen Pietsch, HafenCity Université de Hambourg – université d'architecture et d'aménagement du territoire HCU aménagement urbain

Bonnes pratiques : politique territoriale durable (exemples français et allemands)

Allemagne :
Développement urbain écologique à Leipzig
Karsten Gerken, directeur du service « rénovation urbaine et logement », ville de Leipzig

Energies renouvelables dans la région de Kassel
Silke Engler-Kurz, première conseillère municipale de la ville de Baunatal

France :
L'action des collectivités locales et du Forum des Territoires (Alpes de Haute Provence)
Jean-Louis Bianco, ancien Ministre, député, Président du Conseil Général des Alpes de Haute Provence, Co-président du Forum des Territoires

Tri, gestion et traitement des déchets de la ville de Paris
Francois Dagnaud, Président du Syctom de l'Agglomération parisienne, adjoint au Maire de la ville de Paris

13h00

Déjeuner et buffet

Vers 14h00

Fin

Quartier libre ou visite du salon Energy Tech (salon professionnel sur l'efficacité énergétique)